

Dohoda o ukončení nájmu pozemků
dle smlouvy o nájmu pozemků AC JMK072570/21/OM, OM 5 02 21 ze dne 26.08.2021
ve znění dodatku č. 1 ze dne 22.12.2021

WerkStal Hodonín s. r. o.

se sídlem Voctářova 2449/5, Libeň, 180 00 Praha 8

IČO: 05719178

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C, vložce 268913

zastoupená [REDACTED] advokátem, na základě plné moci

(dále jen pronajímatel)

a

Jihomoravský kraj

se sídlem v Brně, Žerotínovo nám. 449/3, PSČ 601 82 Brno

IČO: 70888337

zastoupený Mgr. Janem Grolichem, hejtmanem

(dále jen nájemce)

uzavřeli níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto dohodu

I.

Pronajímatel a nájemce shodně konstatují, že dne 26.08.2021 mezi sebou uzavřeli smlouvu o nájmu pozemků AC JMK072570/21/OM, OM 5 02 21 ve věci pronájmu částí pozemků p. č. 2140/3 ostatní plocha – manipulační plocha, p. č. 10568 ostatní plocha – jiná plocha, p. č. St. 6777 zastavěná plocha a nádvoří a p. č. 10548 ostatní plocha – jiná plocha vše v k. ú. a obci Hodonín včetně dodatku č. 1 ze dne 22.12.2021 (dále jen smlouva o nájmu pozemků).

II.

1. Pronajímatel a nájemce se tímto v souladu s čl. V. odst. 4 písm. b) smlouvy o nájmu pozemků dohodli na ukončení nájmu ke dni 28.02.2022.
2. Pronajímatel konstatuje, že mu za dobu trvání nájmu dle smlouvy o nájmu pozemků nebyla v souvislosti s užíváním pozemků nájemcem způsobena jakákoli škoda a nemá tedy důvod požadovat po nájemci jakoukoli náhradu.
3. Pronajímatel a nájemce se tímto současně dohodli, že o předání pozemků nájemcem zpět pronajímateli bude pořízen předávací protokol, v němž bude zachycen stav pozemků a případné nedostatky, které je třeba odstranit včetně lhůty, v níž budou odstraněny.
4. Pronajímatel a nájemce shodně konstatují, že veškeré jejich vzájemné závazky byly vypořádány s tím, že nájemné za měsíc únor 2022 uhradí nájemce v souladu se smlouvou o nájmu pozemků pronajímateli nejpozději do 15.03.2022. Ustanovení čl. II. odst. 3. této dohody tím není dotčeno.

III.

1. Pronajímatel a nájemce prohlašují, že si tuto dohodu před jejím podpisem přečetli, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

2. Tato dohoda se vyhotovuje ve třech stejnopisech, přičemž dvě vyhotovení obdrží pronajímatel a jeden nájemce.
3. Tato dohoda podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Pronajímatel a nájemce se dohodly, že dohodu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv nájemce.
4. Uzavření této dohody bylo schváleno na 49. schůzi Rady Jihomoravského kraje dne 26.01.2022 usnesením č. 3182/22/R49.

Příloha:

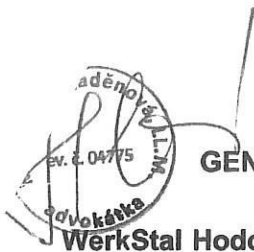
1. Plná moc

V Praze dne 28.02.2022

V Brně dne 09.03.2022

.....
pronajímatel
WerkStahl Hodonín s.r.o.
[redacted] advokát
na základě plné moci

.....
nájemce
Jihomoravský kraj
Mgr. Jan Grolich, hejtman



GENERÁLNÍ PLNÁ MOC

WerkStal Hodonín s.r.o., IČO: 057 19 178, se sídlem Voctářova 2449/5, Libeň, 180 00 Praha 8, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 268913, zastoupená Ulrichem Stalterem, jednatelem
(dále jen „Zmocnitel“)

GENERELLE VOLLMACHT

WerkStal Hodonín s.r.o., Id.-Nr.: 057 19 178, mit Sitz Voctářova 2449/5, Libeň, 180 00 Praha 8 eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts in Prag Abteilung C Einlage 268913, vertreten durch Ulrich Stalter, Geschäftsführer
(nachstehend nur „Vollmachtgeber“)

tímto zmocňuje

, advokáta

ev. č. ČAK: 18169

se sídlem a adresou pro doručování:

UEPA advokáti s.r.o., Voctářova 2449/5,
180 00 Praha 8 – Libeň
(dále jen „Advokát“)

bevollmächtigt hiermit

Mgr. Aleš Richtr, LL.M. Rechtsanwalt

Ev. Nr. der ČAK 18169

mit Sitz und Zustellungsadresse:

UEPA advokáti s.r.o., Voctářova 2449/5,
180 00 Praha 8 – Libeň
(nachstehend nur „Rechtsanwalt“)

aby Zmocnitele zastupoval a činil jeho jménem veškerá právní i jiná jednání ve všech záležitostech týkajících se Zmocnitele, přičemž Advokát je oprávněn činit jakákoliv jednání či úkony vůči všem fyzickým i právnickým osobám i orgánům veřejné moci, a to hmotně či procesněprávní.

zur Vertretung des Vollmachtgebers und zur Durchführung sämtlicher Rechts- sowie anderen Handlungen im Namen des Vollmachtgebers in allen Angelegenheiten, die den Vollmachtgeber betreffen, wobei der Rechtsanwalt berechtigt ist, jedwede Handlungen oder Geschäfte gegenüber allen natürlichen und juristischen Personen und Organen der öffentlichen Gewalt, und zwar materiell, sowie prozessrechtlich, zu tätigen.

Advokát je oprávněn činit veškerá hmotně-právní i procesně-právní jednání, která souvisí s předmětem této plné moci, to i tehdy, když je podle platných hmotně-právních nebo procesně-právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci. Advokát je oprávněn zastupovat Zmocnitele při veškerých jednáních se všemi právními a fyzickými osobami. Advokát je dále oprávněn zastupovat Zmocnitele před soudy, správními úřady, rozhodčími soudy, rozhodci nebo jinými orgány, zejména podávat návrhy a žádosti a brát je zpět, podávat řádné i mimořádné opravné prostředky a těchto se vzdávat, uplatňovat nároky a uznávat uplatněné nároky, vzdávat se nároků, přijímat plnění nároků a jejich plnění potvrzovat, uzavírat smíry a narovnání, přijímat veškeré písemnosti. Tato plná moc se vztahuje též na exekuční řízení, insolvenční řízení, trestní řízení a na řízení o mimořádných opravných prostředcích.

Der Rechtsanwalt ist berechtigt, alle materiell- und prozessrechtlichen Handlungen im Zusammenhang mit dem Gegenstand dieser Vollmacht durchzuführen, auch wenn eine spezielle Vollmacht nach den geltenden materiell- oder prozessrechtlichen Vorschriften erforderlich ist. Der Rechtsanwalt ist berechtigt, den Vollmachtgeber bei allen Verhandlungen mit allen juristischen und natürlichen Personen zu vertreten. Der Rechtsanwalt ist weiter berechtigt, den Vollmachtgeber vor Gerichten, Verwaltungsbehörden, Schiedsgerichten, Schiedsrichtern oder anderen Organen zu vertreten, insbesondere Anträge und Gesuche zu stellen und diese zurückzuziehen, ordentliche und außerordentliche Rechtsmittel einzulegen und darauf zu verzichten, Ansprüche geltend zu machen und zu anerkennen, auf Ansprüche zu verzichten, die Erfüllung von Ansprüchen zu empfangen und deren Erfüllung zu bestätigen,

gütliche Beilegungen und Vergleiche abzuschließen, alle Schriftstücke entgegenzunehmen. Diese Vollmacht bezieht sich auch auf Zwangsvollstreckungs-, Insolvenz- und Strafverfahren und Verfahren bei Einlegung außerordentlicher Rechtsbehelfe.

Tato plná moc je udělena v plném rozsahu práv a povinností zejména podle občanského soudního řádu, zákona o rozhodčím řízení, exekučního řádu, insolvenčního zákona, trestního řádu, správního řádu, soudního řádu správního, zákona o některých přestupcích a řízení o nich a daňového řádu, ve všech procesních i hmotněprávních úkonech podle práva veřejného i soukromého, v souladu s právním řádem České republiky.

Advokát je oprávněn činit veškeré kroky a právní jednání, které jsou nutné nebo účelné k vyřízení shora uvedené právní záležitosti.

Advokát je oprávněn udělit substituční plnou moc jinému advokátovi, advokátnímu koncipientovi nebo svému zaměstnanci v celém či částečném rozsahu této plné moci. Udělí-li Advokát substituční plnou moc v rámci této plné moci v jejím celém či částečném rozsahu více osobám, jsou tyto osoby oprávněny jednat samostatně.

Tato plná moc je vyhotovena v jazyce českém a německém. V případě rozporu mezi oběma jazykovými zněními této plné moci je rozhodující znění v jazyce českém.

Diese Vollmacht wird im vollen Umfang der Rechte und Verpflichtungen insbesondere gemäß Zivilprozessordnung, Schiedsgerichtsverfahrensgesetz, Zwangsvollstreckungsordnung, Insolvenzgesetz, Strafprozessordnung, Verwaltungsordnung, Verwaltungsprozessordnung, Vergehen Gesetz und Steuerprozessordnung, in allen Prozess- und materiellen Rechtshandlungen nach öffentlichem sowie privatem Recht, im Einklang mit der Rechtsordnung der Tschechischen Republik, erteilt.

Der Rechtsanwalt ist berechtigt, alle Schritte und Rechtshandlungen vorzunehmen, die zur Erledigung der vorgenannten Rechtsangelegenheit notwendig oder zweckmäßig sind.

Der Rechtsanwalt ist berechtigt, einem anderen Anwalt, Anwaltskonzipient oder seinem Angestellten im vollen oder teilweisen Umfang dieser Vollmacht eine Untervollmacht zu erteilen. Erteilt der Rechtsanwalt eine Untervollmacht im Rahmen dieser Vollmacht in ihrem vollen oder teilweisen Umfang mehreren Personen, sind diese Personen berechtigt, eigenständig zu handeln.

Diese Vollmacht wird in tschechischer und deutscher Sprache erstellt. Im Falle von Abweichungen zwischen den beiden Sprachversionen ist die tschechische Version entscheidend.

V Praze/ Prag dne /den 02.12.2021

WerkStal Hodonín s.r.o.
Ulrich Stalter
jednatel/Geschäftsführer

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 19127 / 20 / 2021 / C.

Já, níže podepsaná, , advokátka se sídlem ve Voctářova 2449/5, 180 00 Praha 8, zapsaná v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 04775, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně ve 3 vyhotoveních podepsal

pan **ULRICH STALTER**

Spolková republika
Německo, jehož totožnost jsem zjistil z cestovního dokladu Spolkové republiky
Německo

Podepsaná advokátka tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze, dne 02.12.2021